

## 574344-2025 - Riżultat

**Il-Ġermanja – Servizzi ta' l-arkitettura u dawk relatati – Nichtoffener, anonymer RPW-Planungswettbewerb für den Neubau von kommunalem Wohnungsbau mit Freianlagen in Raubling Redenfelden**  
**OJ S 168/2025 03/09/2025**  
**Avviż tal-għoti tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**  
**Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gemeinde Raubling

Email: [k.kopp@raubling.de](mailto:k.kopp@raubling.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Nichtoffener, anonymer RPW-Planungswettbewerb für den Neubau von kommunalem Wohnungsbau mit Freianlagen in Raubling Redenfelden

Deskrizzjoni: Es wird ein nichtoffener Realisierungswettbewerb mit anschließendem Verhandlungsverfahren durchgeführt. Anhand der Auswahlkriterien werden 8 Teilnehmer für die Teilnahme am Wettbewerb ermittelt. 4 Teilnehmer sind bereits vorausgewählt, so dass insgesamt 12 Teilnehmer am Planungswettbewerb teilnehmen. Bei gleichwertigen Anträgen bleibt vorbehalten, das Los entscheiden zu lassen. Die Teilnahme am Planungswettbewerb ist Architekten in verpflichtender Zusammenarbeit mit Landschaftsarchitekten vorbehalten. Der Wettbewerb ist mit der Bayerischen Architektenkammer abgestimmt. Das Verfahren ist anonym. Die Namen der Teilnehmenden werden den Mitgliedern des Preisgerichts erst nach Abschluss der Entscheidung des Preisgerichts bekannt gemacht. Die Wettbewerbssprache ist Deutsch.

Identifikatur tal-proċedura: 532d3ca1-8953-481e-9e1a-c7a5d6cebd04

Tip ta' proċedura: Proċedura oħra b'diversi stadji

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71200000 Servizzi ta' l-arkitettura u dawk relatati

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71221000 Servizzi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71222000 Servizzi ta' l-arkitettura dwar żoni fil-beraħ

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Bahnhofstraße 31

Belt: Raubling

Kodiċi postali: 83064

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rosenheim, Landkreis (DE21K)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Unter denjenigen Bewerbungen, die die Mindestanforderungen (Ziffer 2.1.6 Bekanntmachung) erfüllen, erfolgt die Auswahl von max. 8 Wettbewerbsteilnehmern zusätzlich zu den 4 vorausgewählten Wettbewerbsteilnehmern nach folgenden Kriterien: Für jede Referenz können nach folgender Verteilung Punkte (in Klammern: maximal erreichbare Punktzahl in diesem Kriterium für alle eingereichten Referenzen) erreicht werden. Referenzen Neubau Gebäude Brutto-Grundfläche (max. 3 Punkte) 2.000 m<sup>2</sup> oder mehr = 3,0 Punkte 1.500 m<sup>2</sup> oder mehr = 2,0 Punkte 1.000 m<sup>2</sup> oder mehr = 1,0 Punkte weniger als 1.000 m<sup>2</sup> = 0 Punkte Referenz Neugestaltung Freianlage Fläche (max. 2 Punkte) 2.500 m<sup>2</sup> oder mehr = 2,0 Punkte 1.500 m<sup>2</sup> oder mehr = 1,0 Punkte weniger als 1.500 m<sup>2</sup> = 0 Punkte Maximal können 5 Punkte mit einer Bewerbung erreicht werden. Auf Grundlage der erreichten Punkte wird eine Rangfolge gebildet. Bei auswahlrelevanter Punktgleichheit entscheidet das Los. Es werden nur Referenzen berücksichtigt für die die geforderten Angaben in den Formularen des Teilnahmeantrags vollständig gemacht wurden.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

Ligi transfruntiera applikabli: imneħħi mill-pubblikazzjoni

Kodiċi tan-notifika: Interess pubbliku ieħor

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Gemeinde Raubling - Kommunaler kostengünstiger Wohnungsbau in Redenfelden  
Deskrizzjoni: Gegenstand des Planungswettbewerbs ist die Errichtung von Gebäuden für kommunalen kostengünstigen Wohnraum mit zugehörigen Freianlagen in Raubling. Die Gemeinde hat im Ortsteil Redenfelden ein etwa 5.500 m<sup>2</sup> großes Grundstück erworben, um dort klimaangepassten und kostengünstigen kommunalen Wohnungsbau zu errichten. Die Umgebung ist geprägt von Mehrparteien-Wohnhäusern. Das Grundstück ist mit Gebäuden einer alten Arbeitersiedlung bebaut, die überwiegend aus den 1950er Jahren stammen. Die Gebäude sind nicht erhaltenswert und sollen abgebrochen werden um Platz für mindestens 40 Wohneinheiten zu schaffen. Die zur Verfügung stehende Fläche soll optimal und dennoch ortsbildverträglich für Wohnungen nach WFB 2023 genutzt werden. Die Baukultur in Raubling soll beispielgebend weitergeschrieben werden und ein Umfeld mit Wohn- und Aufenthaltsqualität geschaffen werden. Pkw-Stellplätze sollen oberirdisch möglichst kostengünstig untergebracht werden und müssen nicht überdacht sein. Die Brutto-Baukosten für die Kostengruppen 300, 400 und 500 werden derzeit auf etwa 5,7 Mio. € geschätzt.  
Identifikatur intern: 001

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71221000 Servizi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71222000 Servizi ta' l-arkitettura dwar żoni fil-beraħ

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Bahnhofstraße 31

Belt: Raubling

Kodiċi postali: 83064

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rosenheim, Landkreis (DE21K)

### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Informazzjoni addizzjonali: Die Ausloberin wird im Anschluss an den Wettbewerb ein Verhandlungsverfahren nach § 14 Abs. 4 Nr. 8 VgV mit allen Preisträgern durchführen. Die Zusammensetzung der Bietergemeinschaft muss dabei der Bergewerbergemeinschaft im Wettbewerb entsprechen. Das Ergebnis des Wettbewerbs als Zuschlagskriterium wird mit 40 % gewichtet. Die weiteren Zuschlagskriterien und deren Gewichtung werden mit der Aufforderung zur Teilnahme an der Verhandlung bekannt geben. Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Auftrag auf Grundlage der ursprünglichen Angebote zu vergeben, ohne Verhandlungen durchzuführen. Es ist eine stufenweise Beauftragung folgender Leistungsbilder vorgesehen: § 34 HOAI 2021 „Gebäude und Innenräume“ mit den Leistungsphasen 1–9, § 39 HOAI 2021 „Freianlagen“ mit den Leistungsphasen 1–9. Im Falle einer Realisierung werden, zur Sicherstellung der Qualität bei Umsetzung des Wettbewerbsentwurfs, mindestens die Leistungsphasen 2 bis einschließlich 5 der Leistungsbilder „Gebäude und Innenräume“ und „Freianlagen“ stufenweise beauftragt, außer es stehen dem wichtige Gründe entgegen. Es werden zunächst die Leistungsphasen 1 bis 2 in beiden Leistungsbildern beauftragt. Im Weiteren werden voraussichtlich weitere Leistungsphasen stufenweise beauftragt. Ein Anspruch auf Beauftragung aller Leistungsphasen besteht nicht. Die Beauftragung erfolgt direkt im Anschluss an das Verhandlungsverfahren. Die Vergabe an eine Arbeitsgemeinschaft aus Architekt und Landschaftsarchitekt ist nicht beabsichtigt. Im Falle einer weiteren Bearbeitung werden durch den Planungswettbewerb bereits erbrachte Leistungen des Wettbewerbsteilnehmenden bis zur Höhe des zuerkannten Preises nicht erneut vergütet, wenn und soweit der Wettbewerbsentwurf in seinen wesentlichen Teilen unverändert der weiteren Bearbeitung zugrunde gelegt wird. Fragen zu den Bewerbungsunterlagen und/oder zum Verfahren sind ausschließlich über die Vergabepattform zu stellen. Fragen zum Verfahren und zur Bewerberauswahl, die nicht 10 Tage vor Ablauf der Teilnahmefrist eingehen, können unbeantwortet bleiben. Bitte beachten Sie, dass die gesamte Kommunikation im Vergabeverfahren ausschließlich über die oben genannte Plattform abgewickelt wird. Das gilt auch für die Kommunikation nach Ablauf der Teilnahme- oder Angebotsfrist, z. B. zum Zwecke der Nachforderung von Unterlagen oder Aufklärung oder im Fall der Aufforderung zur Angebotsabgabe. Da in diesem Zusammenhang Fristen gesetzt werden können, die im Falle der Nichteinhaltung den Ausschluss bedingen, obliegt es den Bewerbern/Bietern, sich stets tagesaktuell darüber zu informieren, ob entsprechende Mitteilungen auf der Plattform hinterlegt sind. Registrierte Bewerber/Bieter erhalten eine Benachrichtigung über solche Mitteilungen. Die Verantwortung auf solche Benachrichtigungen rechtzeitig zu reagieren, liegt ausschließlich beim Bewerber/Bieter. Dazu gehört auch die regelmäßige Überprüfung des SPAM-Ordners. Beurteilungskriterien • Städtebauliche Qualität • Gestalterische Qualität in Bezug auf Gebäude und Freianlagen • Funktionale Qualität in Bezug auf Grundrisse und Freianlagen • Maß der Wirtschaftlichkeit in Errichtung, Betrieb in Bezug auf Gebäude und Freianlagen • Umfang und Qualität von Maßnahmen zum Klimaschutz, Klimaanpassung und ökologischer Nachhaltigkeit in Bezug auf Gebäude und Freianlagen

### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Wettbewerbsergebnis

Deskrizzjoni: Bewertung Platzierung im Wettbewerb 1. Preis = 5 Punkte 2. Preis = 3 Punkte 3. Preis = 1 Punkt

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Projektteam - Qualifikation und Erfahrung

Deskrizzjoni: Die Qualifikation und Erfahrung der Mitglieder des Projektteams Dem Auftraggeber kommt es darauf an, dass die benannten Personen in ihrem Aufgabenbereich über eine hohe Qualifikation und Erfahrung verfügen. Es können 0 bis 5 Punkte erreicht werden. Die erreichten Punkte werden mit einem der Gewichtung entsprechenden Faktor multipliziert und addiert. Der Bieter mit der höchsten Gesamtpunktzahl erhält den Zuschlag.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Honorarangebot

Deskrizzjoni: Bewertung Honorar Für die vergleichende Wertung wird von fiktiven anrechenbaren Kosten in Höhe von 5,45 Mio. € netto im Leistungsbild Gebäude und Innenräume in Höhe von 0,23 Mio. € netto im Leistungsbild Freianlagen, jeweils für die Leistungsphasen 1-9, ausgegangen. Daraus resultieren für die vergleichende Wertung jeweils fiktive Grundhonorare in Höhe von 515.440,41 € im Leistungsbild Gebäude und Innenräume, Honorarzone III in Höhe von 41.387,10 € im Leistungsbild Freianlagen, Honorarzone III. Zur Bewertung des Honorars werden die Stundensätze jeweils mit dem Faktor 50 multipliziert und ebenfalls in Ansatz gebracht. Das in die vergleichende Wertung eingestellte Honorar wird wie folgt in Punkte umgerechnet:  $Bewertung = 5 * (2 - \text{Angebotspreis} / \text{Bestpreis})$  Das Angebot mit dem niedrigsten Honorar erhält 5 Punkte. Ein Angebot mit dem zweifachen des niedrigsten Honorars oder darüber erhält 0 Punkte. Die Punktwertung für die dazwischenliegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu 2 Stellen nach dem Komma.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 15 Kalendertage nach Absendung der Bieterinformation nach §134 Abs. 1 GWB. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Frist

beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

Organizzazzjoni li tiffirma l-kuntratt: Gemeinde Raubling

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist: Hummel|Kraus Stadtplaner PartGmbH

## 6. Riżultati

---

Valur ta' kull kuntratt mogħti f'dan l-avviż: 0,00 EUR

### 6.1. ID tal-lott tar-riżultati: LOT-0001

Status tas-selezzjoni tar-rebbieħ: Intgħazel minn tal-inqas rebbieħ wieħed.

#### 6.1.2. Informazzjoni dwar ir-rebbieħa

##### Rebbieħ:

Isem uffiċjali: Schilling Escher Steinhilber Architekten PartG mbB

##### Offerta:

Identifikatur tal-offerta: Schilling Escher Steinhilber Architekten PartG mbB

Identifikatur tal-lott jew tal-grupp ta' lottijiet: LOT-0001

Valur tal-offerta: 0,00 EUR

L-offerta ġiet ikklassifikata: iva

L-offerta hija varjant: le

Sottokuntrattar: Le

##### Informazzjoni dwar il-kuntratt:

Identifikatur tal-kuntratt: GUI: Schilling Escher Steinhilber Architekten PartG mbB

Data tal-konklużjoni tal-kuntratt: 08/08/2025

Organizzazzjoni li tiffirma l-kuntratt: Gemeinde Raubling

##### Rebbieħ:

Isem uffiċjali: sinz-beerstecher + böpple Landschaftsarchitekten PartG mbB

##### Offerta:

Identifikatur tal-offerta: sinz-beerstecher + böpple Landschaftsarchitekten PartG mbB

Identifikatur tal-lott jew tal-grupp ta' lottijiet: LOT-0001

Valur tal-offerta: 0,00 EUR

L-offerta ġiet ikklassifikata: iva

L-offerta hija varjant: le

Sottokuntrattar: Għadu mhux magħruf

##### Informazzjoni dwar il-kuntratt:

Identifikatur tal-kuntratt: FA:sinz-beerstecher + böpple Landschaftsarchitekten PartG mbB

Data tal-konklużjoni tal-kuntratt: 08/08/2025

Organizzazzjoni li tiffirma l-kuntratt: Gemeinde Raubling

#### 6.1.4. Informazzjoni statistika

##### Offerti jew talbiet riċevuti għall-partecipazzjoni:

Tip ta' sottomissjonijiet riċevuti: Offerti pprezentati b'mod elettroniku

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Gemeinde Raubling

Numru tar-registrazzjoni: t:08035870514

Indirizz postali: Bahnhofstraße 31

Belt: Raubling

Kodiċi postali: 83064

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rosenheim, Landkreis (DE21K)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [k.kopp@raubling.de](mailto:k.kopp@raubling.de)

Telefown: 080358705-14

Profil tax-xerrej: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av231bad-eu>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tiffirma l-kuntratt

### 8.1. ORG-0005

Isem uffiċjali: sinz-beerstecher + böpple Landschaftsarchitekten PartG mbB

Daqs tal-operatur ekonomiku: Rebbieh żgħir

Numru tar-registrazzjoni: t:+497112271040

Indirizz postali: Wiener Straße 202

Belt: Stuttgart

Kodiċi postali: 70469

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [buero@freiraumconcept.com](mailto:buero@freiraumconcept.com)

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Offerent

**Rebbieh ta' dawn il-lottijiet: LOT-0001**

### 8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Schilling Escher Steinhilber Architekten PartG mbB

Daqs tal-operatur ekonomiku: Rebbieh żgħir

Numru tar-registrazzjoni: t.+49711169260

Indirizz postali: Mittelstraße 2 A

Belt: Stuttgart

Kodiċi postali: 70180

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [architekten@sesa.de](mailto:architekten@sesa.de)

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Offerent

**Rebbieh ta' dawn il-lottijiet: LOT-0001**

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Numru tar-registrazzjoni: t:08921762411

Indirizz postali: Maximilianstraße 39

Belt: München  
Kodiċi postali: 80534  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabekammer.suedbayern@regob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@regob.bayern.de)  
Telefown: 08921762411

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Hummel|Kraus Stadtplaner PartGmbB  
Numru tar-registrazzjoni: t:+4989954474240  
Indirizz postali: Erzgießereistraße 24  
Belt: München  
Kodiċi postali: 80335  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [office@hummelkraus.de](mailto:office@hummelkraus.de)  
Telefown: +4989954474240

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

**8.1. ORG-0006**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83  
Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53119  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: a5189248-cc26-490a-a7a9-2dc3b1ec069a - 01  
Tip ta' formola: Riżultat  
Tip ta' avviż: Avviż tal-għoti tal-kuntratt jew tal-koncessjoni – regim standard  
Sottotip tal-avviż: 29  
Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 01/09/2025 17:06:33 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali  
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 574344-2025  
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 168/2025  
Data tal-pubblikazzjoni: 03/09/2025